

Izreka

1. *Tužba se odbija.*
2. *Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova.*
3. *Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Kraljevina Španjolska, Kraljevina Nizozemska, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske kao i Europski parlament snose vlastite troškove.*

(¹) SL C 118 od 21.4.2012.

**Presuda Suda (veliko vijeće) od 19. studenoga 2013. —
Vijeće Europske unije protiv Europske komisije**

(Predmet C-66/12) (¹)

(Godišnje usklađivanje primitaka od rada i mirovina službenika i drugih djelatnika Europske unije — Pravilnik o osoblju — Tužba za poništenje — Obavijest COM(2011) 829 final — Prijedlog COM(2011) 820 final — Tužba zbog propusta — Podnošenje prijedloga na temelju članka 10. Priloga XI. Pravilniku — Propuštanje djelovanja Komisije — Tužba koja je postala bespredmetna — Obustava postupka)

(2014/C 39/06)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i J. Herrmann, agenti)

Intervenijenti koji podržavaju tužitelja: Češka Republika (zastupnici: M. Smolek, D. Hadroušek i J. Vlácil, agenti), Kraljevina Danska (zastupnici: V. Pasternak Jørgensen i M. C. Thorning, agenti), Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze i N. Graf Vitzthum, agenti), Irska (zastupnici: E. Creedon, agent, uz asistenciju C. Toland, BL, i A. Joyce, solicitor), Kraljevina Španjolska (zastupnici: N. Díaz Abad i S. Centeno Huerta, agenti), Francuska Republika (zastupnici: G. de Bergues, D. Colas i J.-S. Pilczer, agenti), Republika Latvija (zastupnici: I. Kalniņš i A. Nikolajeva, agenti), Kraljevina Nizozemska (zastupnici: C. Wissels i M. Bulterman, agenti), Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnici: E. Jenkinson i J. Beeko, agenti, uz asistenciju R. Palmer, barrister)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: J. Currall, D. Martin i J.-P. Keppenne, agenti)

Intervenijent koji podržava tuženika: Europski parlament (zastupnici: A. Neergaard i S. Seyr, agenti)

Predmet

Tužba za poništenje — Obavijest Komisije COM(2011) 829 final od 24. studenoga 2011., o odbijanju podnošenja prijedloga na temelju „klauzule o izuzećima” iz članka 10. Priloga XI Pravilniku — Prijedlog Komisije za Uredbu Vijeća o usklađivanju, s učinkom od 1. srpnja 2011., primitaka od rada i mirovina službenika i drugih djelatnika Europske unije kao i koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na te primitke od rada i mirovine — Tužba zbog propusta — Nezakonito propuštanje Komisije da podnese prijedloge na temelju članka 10. Priloga XI Pravilniku

Izreka

1. *Postupak se obustavlja.*
2. *Češka Republika, Kraljevina Danska, Savezna Republika Njemačka, Irska, Kraljevina Španjolska, Francuska Republika, Republika Latvija, Kraljevina Nizozemska, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske kao i Europska komisija snose vlastite troškove.*

(¹) SL C 118, 21.4.2012.

**Presuda Suda (veliko vijeće) od 19. studenoga 2013. —
Europska komisija protiv Vijeća Europske Unije**

(Predmet C-196/12) (¹)

(Tužba zbog propusta — Godišnje usklađivanje primitaka od rada i mirovina službenika i drugih djelatnika Europske unije — Pravilnik o osoblju — Usklađivanje koeficijenata ispravka — Odluka Vijeća — Odbijanje prihvatanja prijedloga Komisije — Propuštanje djelovanja — Nedopuštenost)

(2014/C 39/07)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: J. Currall, D. Martin i J.-P. Keppenne, agenti)

Intervenijent koji podržava tužitelja: Europski parlament (zastupnici: A. Neergaard i S. Seyr, agenti)

Tuženik: Vijeće Europske unije (zastupnici: M. Bauer i J. Herrmann, agenti)

Intervenijenti koji podržavaju tuženika: Savezna Republika Njemačka (zastupnici: T. Henze i J. Möller, agenti), Kraljevina Španjolska (zastupnici: N. Díaz Abad i S. Centeno Huerta, agenti), Kraljevina Nizozemska (zastupnici: C. Wissels i M. Bulterman, agenti), Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske (zastupnici: E. Jenkinson i J. Beeko, agenti, uz asistenciju R. Palmer, *barrister*)

Predmet

Tužba zbog propusta — Nezakonito propuštanje Vijeća da prihvati prijedlog Komisije za Uredbu Vijeća na temelju članka 3. Priloga XI Pravilniku, o usklađivanju, s učinkom od 1. srpnja 2011., primitaka od rada i mirovina službenika i drugih djelatnika Europske unije kao i koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na te primitke od rada i mirovine — Odbijanje usklađivanja koeficijenata ispravka koji se primjenjuju ovisno o mjestima rada — Povreda članaka 64. i 65. Pravilnika o osoblju kao i članaka 1., 3. i 10. njegova Priloga XI

Izreka

1. Tužba se odbija.
2. Komisiji se nalaže snošenje troškova.
3. Savezna Republika Njemačka, Kraljevina Španjolska, Kraljevina Nizozemska, Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske kao i Europski parlament snose vlastite troškove.

(¹) SL C 184, 23.6.2012.

Presuda Suda (drugo vijeće) od 21. studenoga 2013. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Oberlandesgericht Koblenz — Njemačka) — Deutsche Lufthansa AG protiv Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH

(Predmet C-284/12) (¹)

(Državne potpore — Članci 107. UFEU-a i 108. UFEU-a — Prednosti koje javno poduzeće operator zračne luke dodjeljuje niskobudžetnoj zrakoplovnoj kompaniji — Odluka o pokretanju formalnog istražnog postupka u vezi s tom mjerom — Obveza sudova država članica da postupe sukladno ocjeni Komisije danoj u ovoj odluci o postojanju potpore)

(2014/C 39/08)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Oberlandesgericht Koblenz

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Deutsche Lufthansa AG

Tuženik: Flughafen Frankfurt-Hahn GmbH

Uz sudjelovanje: Ryanair Ltd

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Oberlandesgericht Koblenz — Tumačenje čl. 107. st. 1. i 108. st. 3. UFEU-a kao i čl. 2. točke (b) podtočke (i) Direktive Komisije 2006/111/EZ od 16. studenoga 2006. o transparentnosti financijskih odnosa između država članica i javnih poduzeća, kao i o financijskoj transparentnosti unutar određenih poduzeća (SL L 318, str. 17.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 8., svezak 2., str. 163.) — Državne potpore — Prednosti koje javno poduzeće operator zračne luke dodjeljuje niskobudžetnoj zrakoplovnoj kompaniji — Odluka Komisije da pristupi formalnom istraživanju te potpore — Eventualna obveza sudova država članica da postupe sukladno ocjeni Komisije o selektivnosti spomenute potpore

Izreka

Kada Europska komisija, na temelju primjene članka 108. stavka 3. UFEU-a, pokrene formalni istražni postupak predviđen u drugom stavku spomenutog članka u pogledu neke mjere čija je primjena u tijeku, a koja nije prijavljena, nacionalni sud kojemu je upućen zahtjev za ukidanje primjene ove mjere i za povrat već isplaćenih iznosa obavezan je poduzeti sve potrebne mjere kako bi se izveo zaključak o eventualnoj povredi obveze obustave primjene spomenute mjere.

U tu svrhu nacionalni sud može odlučiti obustaviti primjenu predmetne mjere i naložiti povrat već isplaćenih iznosa. Također može odlučiti odrediti privremene mjere kako bi se sačuvali, s jedne strane, interesi stranaka u pitanju i, s druge strane, koristan učinak odluke Europske komisije da pokrene formalni istražni postupak.

Kada nacionalni sud ima sumnji u vezi s tim predstavlja li predmetna mjera državnu potporu u smislu članka 107. stavka 1. UFEU-a ili u vezi s valjanošću ili tumačenjem odluke o pokretanju formalnog istražnog postupka, on može s jedne strane zahtijevati od Europske komisije pojašnjenja, a s druge strane može ili mora, sukladno drugom i trećem stavku članka 267. UFEU-a, postaviti Sudu Europske unije prethodno pitanje.

(¹) SL C 273, 8.9.2012.